

INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV V RÁMCI POSKYTOVANIA UBYTOVACÍCH SLUŽIEB

Spoločnosť **Medano s. r. o.**, 800 Orechová Potôň 930 02, IČO: 46 884 408 (ďalej len „**spoločnosť MEDANO**“ alebo „**spoločnosť**“) týmto poskytuje informácie o spracúvaní osobných údajov v rámci poskytovania ubytovacích služieb.

Dotknutá osoba: každá fyzická osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú. Na účely tohto dokumentu je to identifikovaná alebo identifikovateľná fyzická osoba, ktorej osobné údaje spoločnosť MEDANO spracúva v rámci: predzmluvných a zmluvných vzťahov; evidencií a hlásení, ktoré je spoločnosť povinná vykonávať na základe povinností vyplývajúcich z osobitných právnych predpisov a výberu dane za ubytovanie (ďalej len „**dotknutá osoba**“).

AKO BUDÚ OSOBNÉ ÚDAJE SPRACÚVANÉ?

Spoločnosť MEDANO spracúva osobné údaje fyzických osôb v rámci:

1. PREDZMLUVNÉ A ZMLUVNÉ VZŤAHY (rezervácia pobytu, zmluva o ubytovaní)

V rámci predzmluvných vzťahov sa jedná predovšetkým o rezervácie pobytu a žiadosti o cenovú ponuku a pod.. V rámci zmluvných vzťahov sa jedná predovšetkým o zmluvno-záväzkový vzťah súvisiaci s poskytovaním s ubytovacích služieb s dotknutou osobou.

Právny základ spracúvania:

Osobné údaje sú spracúvané na základe čl. 6 písm. b) Nariadenia GDPR: spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo aby sa na základe žiadosti dotknutej osoby vykonali opatrenia pred uzatvorením zmluvy, uplatňovanie práv a plnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.

V prípade, ak fyzická osoba odmietne poskytnúť svoje osobné údaje na účely uzatvorenia zmluvy, prípadne jej plnenie, nebude možné uzatvoriť zmluvný vzťah, resp. ho riadne plniť. Poskytnutie osobných údajov od dotknutej osoby je zmluvnou požiadavkou.

Blížšie informácie o spracúvaní osobných údajov v rámci predzmluvných a zmluvných vzťahov sú uverejnené na stránke www.hotelring.sk v dokumente „[INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV V RÁMCI ZMLUVNÝCH VZŤAHOV](#)“

2. EVIDENCIA POBYTU UBYTOVANÝCH OSÔB A HLÁSENIA

Spoločnosť MEDANO je povinná na základe povinností vyplývajúcich z osobitných právnych predpisov viesť:

- **EVIDENCIU POBYTU OBČANOV SR** (fyzická osoba, ktorá je štátnym občanom Slovenskej republiky)

Právny základ spracúvania:

Osobné údaje sú spracúvané na základe čl. 6 písm. c) Nariadenia GDPR: spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti spoločnosti vyplývajúcej z § 24 zákona č. 496/2008 Z. z. úplne znenie zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

Poskytnutie osobných údajov dotknutou osobou, ktoré sú nevyhnutné na riadne vedenie evidencie pobytu je zákonnou požiadavkou. V prípade, ak nebudú dotknutou osobou poskytnuté osobné údaje bude to mať za následok neposkytnutie ubytovacích služieb.

Rozsah spracúvaných údajov:

V rámci uvedeného účelu (vedenie knihy ubytovaných) sú spracúvané bežné osobné údaje v rozsahu: meno a priezvisko ubytovaného, číslo jeho občianskeho preukazu alebo cestovného dokladu, adresa trvalého pobytu a údaje o dobe ubytovania.

Príjemcovia osobných údajov:

Osobné údaje je spoločnosť povinná sprístupniť resp. poskytnúť štátnym orgánom, ktoré v rozsahu ustanovenom osobitnými predpismi plnia úlohy na úseku ochrany ústavného zriadenia, vnútorného poriadku a bezpečnosti štátu alebo obrany štátu. Údaje ubytovaných hostí môžu byť v prípade vzniku mimoriadnej udalosti alebo v prípade iného ohrozenia života alebo ujmy na zdraví poskytnuté záchranným zložkám a polícii SR. V rámci zabezpečenia činností súvisiacich s evidenciou pobytu môžu byť osobné údaje spracúvané poverenými sprostredkovateľmi. **Aktuálny zoznam sprostredkovateľov a popis činnosti vykonávanej v mene spoločnosti MEDANO** je uverejnený na stránke www.hotelring.sk v dokumente „[ZOZNAM SPROSTREDKOVATEĽOV](#)“.

Doba spracúvania osobných údajov:

Osobné údaje sú v knihe ubytovaných spracúvané 5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom boli poskytnuté ubytovacie služby.

- **EVIDENCIÍ POBYTU CUDZINCŮV** (fyzická osoba, ktorá nie je štátnym občanom Slovenskej republiky)

Právny základ spracúvania:

Osobné údaje sú spracúvané na základe čl. 6 písm. c) Nariadenia GDPR: spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti spoločnosti vyplývajúcej z § 113 zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Poskytnutie osobných údajov dotknutou osobou, ktoré sú nevyhnutné na riadne vedenie evidencie pobytu je zákonnou požiadavkou. V prípade, ak nebudú dotknutou osobou poskytnuté osobné údaje bude to mať za následok neposkytnutie ubytovacích služieb.

Rozsah spracúvaných údajov:

V rámci uvedeného účelu (vedenie knihy ubytovaných) sú spracúvané bežné osobné údaje v rozsahu: meno a priezvisko ubytovaného, číslo jeho občianskeho preukazu alebo cestovného dokladu, adresa trvalého pobytu, štátna príslušnosť, dátum narodenia a údaje o dobe ubytovania.

Príjemcovia osobných údajov:

Osobné údaje je spoločnosť povinná sprístupniť resp. poskytnúť štátnym orgánom, ktoré v rozsahu ustanovenom osobitnými predpismi plnia úlohy na úseku ochrany ústavného zriadenia, vnútorného poriadku a bezpečnosti štátu alebo obrany štátu. Údaje ubytovaných hostí môžu byť v prípade vzniku mimoriadnej udalosti alebo v prípade iného ohrozenia života alebo ujmy na zdraví poskytnuté záchranným zložkám a polícii SR. V rámci zabezpečenia činností súvisiacich s evidenciou pobytu môžu byť osobné údaje spracúvané poverenými sprostredkovateľmi. **Aktuálny zoznam sprostredkovateľov a popis činnosti vykonávanej v mene**

spoločnosti **MEDANO** je uverejnený na stránke www.hotelring.sk v dokumente „[ZOZNAM SPROSTREDKOVATEĽOV](#)“.

Doba spracúvania osobných údajov:

Osobné údaje sú v knihe ubytovaných spracúvané 5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom boli poskytnuté ubytovacie služby.

- **HLÁSENIA O POBYTE CUDZINCŮV** (fyzická osoba, ktorá nie je štátnym občanom Slovenskej republiky)

Právny základ spracúvania:

Osobné údaje sú spracúvané na základe čl. 6 písm. c) Nariadenia GDPR: spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti spoločnosti vyplývajúcej zo zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Poskytnutie osobných údajov dotknutou osobou, ktoré sú nevyhnutné na spracovanie a zaslanie hlásenia o pobyte cudzinca v ubytovacom zariadení je zákonnou požiadavkou. V prípade, ak nebudú dotknutou osobou poskytnuté osobné údaje bude to mať za následok neposkytnutie ubytovacích služieb.

Rozsah spracúvaných údajov:

V rámci uvedeného účelu (spracovanie a zaslanie hlásenia) sú spracúvané bežné osobné údaje v rozsahu:

Cudzinec občan tretej krajiny (§ 111 zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov): meno a priezvisko, dátum a miesto narodenia, štátna príslušnosť, miesto trvalého pobytu, účel pobytu, číslo cestovného dokladu, číslo víza a jeho platnosť, miesto vydania alebo číslo dokladu o pobyte vydaného Slovenskou republikou alebo členským štátom a jeho platnosť, adresa pobytu v Slovenskej republike, meno ubytovateľa a mená a priezviská spolucestujúcich detí, vlastnoručný podpis ubytovaného cudzinca.

Cudzinec občan Európskej únie (§ 112 zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov): meno a priezvisko, dátum narodenia, štátna príslušnosť, číslo cestovného dokladu alebo preukazu totožnosti.

Príjemcovia osobných údajov:

Osobné údaje je spoločnosť povinná poskytnúť Policajnému zboru SR resp. iným štátnym orgánom, ktoré v rozsahu ustanovenom osobitnými predpismi plnia úlohy na úseku ochrany ústavného zriadenia, vnútorného poriadku a bezpečnosti štátu alebo obrany štátu. Údaje ubytovaných hostí môžu byť v prípade vzniku mimoriadnej udalosti alebo v prípade iného ohrozenia života alebo ujmy na zdraví poskytnuté záchraným zložkám a polícii SR. V rámci zabezpečenia činností súvisiacich s evidenciou pobytu môžu byť osobné údaje spracúvané poverenými sprostredkovateľmi. **Aktuálny zoznam sprostredkovateľov a popis činnosti vykonávanej v mene spoločnosti MEDANO** je uverejnený na stránke www.hotelring.sk v dokumente „[ZOZNAM SPROSTREDKOVATEĽOV](#)“.

Doba spracúvania osobných údajov:

Osobné údaje z hlásenia sú uchovávané 5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bolo hlásenie policajnému útvaru poskytované, najmä na účely preukázania plnenia zákonnej povinnosti spoločnosti.

3. VÝBER DANÍ ZA UBYTOVANIE V MENE SPRÁVCU DANE

Právny základ spracúvania:

Osobné údaje sú spracúvané na základe čl. 6 písm. c) Nariadenia GDPR: spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti spoločnosti vyplývajúcej z osobitného zákona.

Daň za ubytovanie upravuje zákon č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady. Týmto zákonom sa ustanovujú miestne dane a miestne poplatky, ktoré môže ukladať mesto, obec alebo vyšší územný celok. Daň za ubytovanie je miestnou daňou, ktorú ukladá mesto alebo obec (správca dane). Správca dane si určí vo svojom všeobecne záväznom nariadení najmä sadzbu dane, náležitosti a lehotu oznamovacej povinnosti platiteľa dane, spôsob vyberania dane, prípadné oslobodenia od dane alebo zníženia dane a podobne. Daň je povinný platiť poskytovateľ ubytovacích služieb, t. j. spoločnosť MEDANO za ubytované fyzické osoby.

V zmysle čl. 7 Všeobecne záväzného nariadenia obce Orechová Potôň č. 2/2020 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady je spoločnosť MEDANO povinná vyberať túto daň od ubytovaných hostí, odvádzať ju správcovi dane (obci), zasielať správcovi dane hlásenia (počet osôb a prenocovaní) a viesť evidenciu v rozsahu preukázania splnenia povinností vyplývajúcich z tohto všeobecne záväzného nariadenia obce v prípade kontroly zo strany správcu dane.

Poskytnutie osobných údajov dotknutou osobou, ktoré sú nevyhnutné na výpočet a výber dane, evidenciu vybraných daní a preukázanie správnosti výberu výšky dane (napr. v prípade oslobodenia od dane alebo zníženia dane a pod.) je zákonnou požiadavkou. V prípade, ak nebudú dotknutou osobou poskytnuté osobné údaje bude to mať za následok že si spoločnosť nebude môcť splniť svoju zákonnú povinnosť (vybrať daň za správcu dane) a dotknutá osoba bude musieť predmetnú daň uhradiť správcovi dane priamo.

Rozsah spracúvaných údajov:

V rámci uvedeného účelu sú spracúvané spravidla bežné osobné údaje: meno, priezvisko, údaje o dĺžke pobytu, výška vybranej dane a v prípade, ak správca dane poskytuje oslobodenie resp. zníženie dane, tak aj údaje nevyhnutné na preukázanie správnosti výberu dane (napr. dátum narodenia).

Príjemcovia osobných údajov:

Osobné údaje dotknutých osôb (od ktorých bola daň vybraná) je spoločnosť povinná prístupníť v prípade kontroly správnosti výberu dane správcovi dane. V rámci zabezpečenia činností súvisiacich s výberom daní môžu byť osobné údaje spracúvané poverenými sprostredkovateľmi. **Aktuálny zoznam sprostredkovateľov a popis činnosti vykonávanej v mene spoločnosti MEDANO** je uverejnený na stránke www.hotelring.sk v dokumente „[ZOZNAM SPROSTREDKOVATEĽOV](#)“.

Doba spracúvania osobných údajov:

Osobné údaje sú uchovávané na vymedzený účel počas lehoty 5 rokov nasledujúcich po skončení účtovného obdobia.

4. INÉ SPRACÚVANIA ÚDAJOV HOTELOVÝCH HOSTÍ A ZMLUVNÝCH STRÁN

Spoločnosť MEDANO spracúva osobné údaje ubytovaných hostí, resp. zmluvných strán aj na iné účely ako uvádza tento dokument a to predovšetkým v rámci nasledovných spracovateľských činností:

- **vedenie účtovníctva spoločnosti MEDANO**
- **monitorovanie kamerovým systémom**
- **propagácie spoločnosti MEDANO a marketingovej komunikácie**

Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú uverejnené na stránke www.hotelring.sk v sekcii „[OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV](#)“

PRÁVA DOTKNUTEJ OSOBY PRI SPRACÚVANÍ JEJ OSOBNÝCH ÚDAJOV:

Dotknutá osoba má právo:

- **na informácie** o spracúvaní jej osobných údajov,
- **získať prístup** k osobným údajom, ktoré sa o nej spracúvajú a uchovávajú,
- **požiadat' o opravu** svojich nesprávnych, nepresných alebo neúplných osobných údajov,
- **požiadat' o vymazanie** svojich osobných údajov, keď už nie sú potrebné, alebo ak je spracúvanie nezákonné,
- požiadat' o **obmedzenie spracúvania** svojich osobných údajov v osobitných prípadoch,
- dostať svoje osobné údaje **v strojovo čitateľnom formáte** a/alebo **požiadat' o ich prenos** inému prevádzkovateľovi,
- požiadat', aby **rozhodnutia založené na automatizovanom spracúvaní**, ktoré sa jej týkajú alebo ju výrazne ovplyvňujú, vychádzajúce z jej osobných údajov, vykonávali fyzické osoby a nie automatizovane technické prostriedky, ak sú osobné údaje takto spracúvané. Dotknutá osoba má právo vysloviť svoj názor a namietať proti rozhodnutiu spoločnosti MEDANO,
- **podať sťažnosť dozornému orgánu**, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia a **právo na účinný súdny prostriedok nápravy**, ak sa domnieva, že je spracúvanie jej osobných údajov v rozpore právnymi predpismi.
Dozorným orgánom na území Slovenskej republiky je **Úrad na ochranu osobných údajov SR**, Hraničná 12 Bratislava; www.dataprotection.gov.sk, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, tel.: +421232313214
- **podať žiadosť alebo sťažnosť spoločnosti MEDANO** v súvislosti s ochranou a spracúvaním jej osobných údajov. Každá dotknutá osoba, ktorá chce podať žiadosť alebo sťažnosť a uplatniť si svoje práva, môže tak vykonať:
 - písomne /osobne na adrese: MEDANO, s.r.o., 800 Orechová Potôň 930 02
 - elektronicky na adrese: gdpr@hotelring.sk
 - osobne na recepcii hotela Ring
 - telefonicky na čísle: +421 917 193 643

Bližšie informácie o právach dotknutých osôb sú uverejnené na stránke www.hotelring.sk v dokumente „[PRÁVA DOTKNUTEJ OSOBY](#)“

Platnosť informácie o spracúvaní osobných údajov ku dňu: **01.08.2021**